

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60181A

Première édition
First edition
1965-01

Premier complément à la Publication 60181 (1964)

**Inventaire d'appareils électriques de mesure
utilisés en relation avec les rayonnements
ionisants**

First supplement to Publication 60181 (1964)

**Index of electrical measuring apparatus
used in connection with ionizing radiation**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60181A: 1965

Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI*
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement
(Catalogue en ligne)*
- **Bulletin de la CEI**
Disponible à la fois au «site web» de la CEI* et comme périodique imprimé

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site***
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates
(On-line catalogue)*
- **IEC Bulletin**
Available both at the IEC web site* and as a printed periodical

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

* See web site address on title page.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60181A

Première édition
First edition
1965-01

Premier complément à la Publication 60181 (1964)

**Inventaire d'appareils électriques de mesure
utilisés en relation avec les rayonnements
ionisants**

First supplement to Publication 60181 (1964)

**Index of electrical measuring apparatus
used in connection with ionizing radiation**

© IEC 1965 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

W

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

COMPLÉMENT A LA PUBLICATION 181 (1964)

INVENTAIRE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES DE MESURE UTILISÉS EN RELATION
AVEC LES RAYONNEMENTS IONISANTS

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager cette unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux ne possédant pas encore de règles nationales, lorsqu'ils préparent ces règles, prennent comme base fondamentale de ces règles les recommandations de la CEI dans la mesure où les conditions nationales le permettent.
- 4) On reconnaît qu'il est désirable que l'accord international sur ces questions soit suivi d'un effort pour harmoniser les règles nationales de normalisation avec ces recommandations dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Les Comités nationaux s'engagent à user de leur influence dans ce but.

PRÉFACE

La présente recommandation a été établie par le Comité d'Etudes N° 45 de la CEI: Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants.

Elle constitue le premier complément à la Publication 181 de la CEI parue en 1964, laquelle donnait, en français et en anglais seulement, les dénominations et définitions concernant les appareils électriques de mesure liés aux rayonnements ionisants.*

Il a paru nécessaire d'établir le plus rapidement possible une recommandation rassemblant les dénominations de ces appareils dans les trois langues officielles de la CEI, ainsi que dans les six langues suivantes:

allemand
espagnol
italien

néerlandais
polonais
suédois

Tel est l'objet de la présente recommandation.

* L'Union des Républiques Socialistes Soviétiques a fait paraître une édition russe de la Publication 181 contenant, dans cette langue, les dénominations et les définitions des divers appareils. Les dénominations contenues dans le présent fascicule diffèrent, en plusieurs cas, de celles de l'édition russe de la Publication 181, car il a été possible de tenir compte de la réalisation des travaux terminologiques en U.R.S.S. lors de l'établissement de ce complément.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SUPPLEMENT TO PUBLICATION 181 (1964)

**INDEX OF ELECTRICAL MEASURING APPARATUS USED IN CONNECTION
WITH IONIZING RADIATION**

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote this international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees having as yet no national rules, when preparing such rules, should use the IEC recommendations as the fundamental basis for these rules in so far as national conditions will permit.
- 4) The desirability is recognized of extending international agreement on these matters through an endeavour to harmonize national standardization rules with these recommendations in so far as national conditions will permit. The National Committees pledge their influence towards that end.

PREFACE

This Recommendation was prepared by IEC Technical Committee No. 45, Electrical Measuring Instruments used in Connection with Ionizing Radiation.

It forms the first supplement to IEC Publication 181 which was issued in 1964, and which gives designations and definitions, in French and English only, of electrical measuring apparatus used in connection with ionizing radiation.*

The necessity was felt for the rapid preparation of a Recommendation grouping the designations of these apparatus in the three official IEC languages and in the six following languages:

Dutch
German
Italian

Polish
Spanish
Swedish

This is the purpose of this Recommendation.

* A Russian edition of Publications 181 containing both designations and definitions has been published in the Union of Soviet Socialist Republics. The Russian designations given in the present booklet differ in some cases from those given in the Russian edition of Publication 181 issued in the U.S.S.R., as it has been possible to take account of the latest work on terminology in the U.S.S.R. during the preparation of the present supplement.

Withdrawn

CHAPITRE I: GÉNÉRALITÉS

CHAPTER I: GENERAL

ГЛАВА I: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Section 1-05 — Appareil - Equipement - Ensemble - Sous-ensemble - Élément fonctionnel

Apparatus - Equipment - Assembly - Sub-assembly - Basic function unit

Аппарат - Аппаратура - Оборудование - Прибор (установка) - Блок - Функциональный узел

105-005	Appareil. Apparatus. Аппарат; Прибор.	Gerät. Aparato. Apparecchio. Apparaat. Przyrząd. Apparatur.
105-010	Equipement. Equipment. Аппаратура; Оборудование.	Einrichtung. Equipo. Apparecchiatura. Uitrusting. Zestaw urządzeń. Utrustning.
105-015	Ensemble. Assembly. Прибор (установка).	Anordnung. Conjunto. Complesso. Samenstel; Opstelling. Urządzenie. Mätkanal; Apparat.
105-020	Sous-ensemble. Sub-assembly. Блок.	Teilanzordnung. Subconjunto. Unità. Subsamenstel; Deelopstelling. Blok podstawowy. Apparatenhet; Apparatdel.
105-025	Élément fonctionnel. Basic function unit. Функциональный узел.	Funktionsgruppe. Unidad funcional básica. Elemento funzionale. Functionele schakel. Układ funkcjonalny. Funktionsenhet.

**Section 1-10 — Ensemble de mesure (de rayonnement) - Moniteur (de rayonnement)
Signaleur (de rayonnement)**

(Radiation) Measuring assembly - (Radiation) Monitor - (Radiation) Indicator

**Прибор (установка) для радиационных измерений - Прибор (установка) для
радиационного контроля - Индикатор излучения**

110-005	Ensemble de mesure (de rayonnement). (Radiation) Measuring assembly. Прибор (установка) для радиационных измерений.	(Strahlungs-) Messanordnung. Conjunto medidor (de radiación). Complesso di misura (di radiazione). Stralingsmeetopstelling. Urządzenie pomiarowe (promieniowania). (Strålnings)mätkanal.
110-010	Moniteur (de rayonnement). (Radiation) Monitor. Прибор (установка) для радиационного контроля.	(Strahlungs-) Warngerät. Vigía (de radiación). Monitore (di radiazione). Stralingsmonitor; Stralingsverklipper. Monitor (promieniowania). (Strålnings)monitor.
110-015	Signaleur (de rayonnement). (Radiation) Indicator. Индикатор излучения.	(Strahlungs-) Anzeiger. Indicador (de radiación). Segnalatore (di radiazione). Stralingsaanduid; Stralingsindicator. Wskaźnik (promieniowania). (Strålnings)indikator; Strålningsvakt.

Withdrawn

CHAPITRE II: APPAREILS DE BASE POUR LA MESURE DES RAYONNEMENTS

CHAPTER II: BASIC RADIATION MEASURING APPARATUS

ГЛАВА II: АППАРАТУРА ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ИОНИЗИРУЮЩИХ ИЗЛУЧЕНИЙ

Section 2-05 — Ensembles de mesure (de rayonnement)

(Radiation) measuring assemblies

Приборы (установки) для радиационных измерений

205-005	Ensemble de mesure à courant. Mean current measuring assembly. Токовый радиометр.	Anordnung zur Messung des Detektorstromes. Conjunto medidor por corriente. Complesso di misura a corrente. Meetopstelling met stroomaflezing. Prądowe pomiarowe urządzenie. Strömmätande kanal.
205-010	Ensemble de mesure à courant pour particules alpha. Mean current measuring assembly for alpha particles. Токовый альфа-радиометр.	Anordnung zur Messung des Detektorstromes bei Alpha-Teilchen. Conjunto medidor por corriente para partículas alfa. Complesso di misura a corrente per particelle alfa. Meetopstelling voor alfadeeltjes met stroomaflezing. Prądowe urządzenie pomiarowe dla cząstek alfa. Strömmätande kanal för alfastrålning.
205-015	Ensemble de mesure à courant pour particules bêta (gamma). Mean current measuring assembly for beta particles (gamma rays). Токовый бета-(гамма-)радиометр.	Anordnung zur Messung des Detektorstromes bei Beta-Teilchen (Gamma-Quanten). Conjunto medidor por corriente para partículas beta (gamma). Complesso di misura a corrente per particelle beta (gamma). Meetopstelling voor bètadeeltjes (gammastralen) met stroomaflezing. Prądowe urządzenie pomiarowe dla cząstek beta (promieniowania gamma). Strömmätande kanal för betastrålning (gammastrålning).
205-020	Ensemble de mesure à courant pour neutrons. Mean current measuring assembly for neutrons. Токовый нейтронный радиометр.	Anordnung zur Messung des Detektorstromes bei Neutronen. Conjunto medidor por corriente para neutrones. Complesso di misura a corrente per neutroni. Meetopstelling voor neutronen met stroomaflezing. Prądowe urządzenie pomiarowe dla neutronów. Strömmätande kanal för neutroner.

205-025	Ensemble de mesure à impulsions. Pulse counting and/or counting rate assembly. Импульсный радиометр.	Anordnung zur Impulszählung und/oder Zähl- ratenmessung. Conjunto contador por impulsos o conjunto medidor de la intensidad de emisión. Complesso di misura ad impulsi. Opstelling met pulstelling; Telopstelling. Przelicznik i (lub) miernik częstości impulsów. Pulsräkande kanal; Pulskanal.
205-030	Ensemble de mesure à impulsions pour parti- cules alpha. Alpha pulse counting assembly. Импульсный альфа-радиометр.	Alpha-Zählanordnung. Conjunto contador por impulsos para partículas alfa. Complesso di misura ad impulsi per particelle alfa. Telopstelling voor alfadeeltjes. Przelicznik i (lub) miernik częstości impulsów (promieniowania) alfa. Pulskanal för alfastrålning.
205-035	Ensemble de mesure à impulsions pour parti- cules bêta (gamma). Beta (gamma) pulse counting assembly. Импульсный бета-(гамма-)радиометр.	Beta- (Gamma-) Zählanordnung. Conjunto contador por impulsos para partículas beta (gamma). Complesso di misura ad impulsi per particelle beta (gamma). Telopstelling voor bètadeeltjes (gamma- kwanten, gammakwanta). Przelicznik i (lub) miernik częstości impulsów (promieniowania) beta (gamma). Pulskanal för beta-(gamma)-strålning.
205-040	Ensemble de mesure à coïncidences gamma- gamma. Gamma-gamma coincidence pulse counting assembly. Прибор (установка) для счета импульсов гамма-гамма-совпадений.	Gamma-Gamma-Koinzidenz-Zählanordnung. Conjunto contador por coincidencia gamma- gamma. Complesso di misura a coincidenza gamma- gamma. Telopstelling voor gamma-gammacoïncidenties. Przelicznik i (lub) miernik częstości impulsów z koincydencją gamma-gamma. Pulskanal för gamma-gamma-koincidens.
205-045	Ensemble de mesure à faible mouvement propre. Low background pulse counting assembly. Низкофоновый импульсный радиометр.	Zählanordnung zur Messung niedriger Aktivi- täten. Conjunto contador por impulsos para débiles actividades. Complesso di misura a basso fondo. Telopstelling met klein nuleffect. Przelicznik i (lub) miernik częstości impulsów z małym biegiem własnym. Pulskanal för mätning med låg bakgrund.
205-050	Ensemble de mesure à scintillateur liquide. Liquid scintillator pulse counting assembly. Импульсный радиометр с жидким сцинтил- лятором.	Zählanordnung mit flüssigem Szintillator. Conjunto contador por centelleo para líquidos. Complesso di misura a scintillatore liquido. Telopstelling met vloeibare scintillator. Przelicznik i (lub) miernik częstości impulsów ze scyntylatorem ciekłym. Pulskanal med vätskescintillator.

205-055	Ensemble de mesure à coïncidences et anticoincidence. Coincidence and anticoincidence pulse counting assembly. Прибор (установка) с устройством селекции совпадений и антисовпадений.	Koinzidenz- und Antikoinzidenz-Zählordnung. Conjunto contador por coincidencia y anticoincidencia. Complesso di misura a coincidenze e anticoincidenze. Telopstelling voor coïncidenties en antioïncidenties. Przelicznik i (lub) miernik częstości impulsów z koincydencją i antykoincydencją. Pulskanal för koincidens- och antikoincidensmätning.
205-060	Ensemble de mesure de taux de comptage. Pulse counting ratemeter assembly. Прибор (установка) с измерителем скорости счета импульсов.	Strahlungsmessgerät mit Zählratenanzeige. Conjunto contador diferencial. Complesso di misura del rateo di conteggio. Opstelling voor teltempometing; Teltempo-opstelling. Miernik częstości impulsów. Pulsfrekwenskanal; Pulsratkanal.
205-065	Ensemble de mesure à impulsions 2π (4π). 2π (4π) pulse counting assembly. Прибор (установка) с 2π-(4π-) детектором.	2π (4π) - Impulszählordnung. Conjunto contador por impulsos 2π (4π). Complesso di misura ad impulsi 2π (4π). 2π-(4π-) telopstelling. Przelicznik i (lub) miernik częstości impulsów 2π (4π). Pulskanal med 2π-(4π-)geometri.
205-070	Ensemble d'analyse (de rayonnement). (Radiation) analyzing assembly. Прибор (установка) для анализа ионизирующих излучений.	Anordnung zur (Strahlungs-) Analyse. Conjunto analizador (de radiación). Complesso d'analisi (di radiazione). Stralingsanalysatoropstelling; Stralingsanalysator. Urządzenie analizujące (promieniowanie). (Strålnings)spektrometer.
205-075	Ensemble d'analyse d'amplitude. Amplitude analyzing assembly. Прибор (установка) для анализа излучений по амплитуде импульсов.	Anordnung zur Impulshöhenanalyse. Conjunto analizador de amplitud. Complesso d'analisi d'ampiezza. Opstelling voor pulshoogteanalyse; Pulshoogte-analysator. Urządzenie analizujące amplitudę. Strålningsspektrometer med pulshöjdsanalys.
205-080	Ensemble d'analyse d'amplitude à mémoire. Amplitude analyzing assembly with storage function. Прибор (установка) для анализа излучений по амплитуде с запоминанием информации.	Anordnung zur Impulshöhenanalyse mit Speicherung. Conjunto analizador de amplitud con memoria. Complesso d'analisi d'ampiezza a memoria. Pulshoogteanalysator met geheugen. Urządzenie analizujące amplitudę z układem pamięciowym. Strålningsspektrometer med pulshöjdsanalys och minne(sfunktion).
205-085	Ensemble d'analyse de temps de vol. Time-of-flight analyzing assembly. Прибор (установка) для анализа излучений по времени полета.	Flugzeitanalysator. Conjunto analizador del recorrido. Complesso d'analisi di tempi di volo. Looptijdanalysator; Opstelling voor looptijd-analyse. Urządzenie analizujące czas przelotu. Strålningsspektrometer med löptidsanalys.

205-090	Spectromètre à rayons gamma, (alpha), (bêta). Gamma, (alpha), (beta) ray spectrometer. Альфа-, бета- или гамма-спектрометр.	Gamma- (Alpha-) (Beta-) Spektrometer. Espectrómetro por radiación gamma (alfa), (beta). Spettrometro gamma, (alfa), (beta). Gamma-, (alfa-), (bêta-) spectrometer. Spektrometr promieniowania gamma (alfa), (beta). Gamma-(alfa-, beta-)spektrometer.
205-095	Spectromètre à rayons gamma anti-Compton. Anti-Compton gamma-ray spectrometer. Антикомптоновский гамма-спектрометр.	Anticomptonspektrometer. Espectrómetro de radiación gamma anti-Compton. Spettrometro gamma anti Compton. Anticomptonspectrometer. Spektrometr antykomptonowski promieniowania gamma. Compton-kompenserad gammaspektrometer.
205-100	Ensemble d'analyse multiparamétrique (de rayonnement). (Radiation) Multi-parameter analyzing assembly. Прибор (установка) для многомерного анализа ионизирующих излучений.	Anordnung zur Mehrparameter- (Strahlungs-) Analyse. Conjunto analizador multiparamétrico (de radiación). Complesso d'analisi multiparametrica (di radiazione). Opstelling voor meervoudige analyse; Meervoudige analysator. Wieloparametrowe urządzenie analizujące (promieniowanie). Strålningsspektrometer för flera parametrar.
205-105	Activimètre à passeur automatique. Activity meter with automatic changer. Радиометр с автоматической сменой образцов.	Aktivitätsmessgerät mit automatischem Probenwechsler. Activímetro de cambio automático. Attivimetro a cambia-campioni automatico. Telopstelling met automatische preparaatwisselaar. Miernik aktywności z automatycznym zmienia-czem próbek. Aktivitetsmätare med automatisk provbytare.
205-110	Chargemètre (de rayonnement); Intégrateur pour mesure de charge. (Radiation) Charge meter; Charge measuring integrator. Прибор (установка) для измерения тока заряженных частиц; Интегратор тока частиц.	Ladungsmessanordnung nach der Integrationsmethode. Dosímetro (de radiación); Integrador para la medida de la carga. Complesso di misura di carica (da radiazione). Opstelling met ladingsmeting. Miernik ładunku (promieniowania). Laddningsintegrerande strålningsmätare.
205-115	Détecteur de fuites. Leak detector. Течеискатель.	Lecksuchgerät. Detector de fugas. Rivelatore di perdite. Heliumlekdetector. Urządzenie do wykrywania nieszczelności. Läckdetektor.
205-120	Magnétomètre à effet Hall. Hall effect magnetometer. Магнитометр по эффекту Холла.	Hall-Magnetometer. Magnetómetro por efecto Hall. Magnetometro ad effetto Hall. Hallmagnetometer. Magnetometr z efektem Halla. Hall-effektmagnetometer.

205-125	Radiochromatographie. Radiochromatograph. Радиохроматограф.	Radio-Papierchromatograph. Radiocromatógrafo. Radiocromatógrafo. Radiochromatograaf. Radiochromatograf. Radiokromatograf.
205-130	Spectrographie de masse. Mass spectrograph. Масс-спектрограф.	Massenspektrograph. Espectrógrafo de masas. Spettrografo di massa. Massaspectrograaf. Spektrograf masowy. Masspektrograf.
205-135	Spectromètre de masse. Mass spectrometer. Масс-спектрометр.	Massenspektrometer. Espectrómetro de masas. Spettrometro di massa. Massaspektrometer. Spektrometr masowy. Masspektrometer.
205-140	Teneurmètre à fluorescence U.V.; Fluorimètre à excitation U.V. Content meter by U.V. fluorescence; U.V. excitation fluorimeter. Люминесцентный концентратометр.	UV-Fluoreszenz-Analysengerät. Uranímetro por fluorescencia; Fluorímetro por excitación ultravioleta (U.V.). (Uranio) tenorimetro a fluorescenza U.V. U.V. fluorimeter. Fluorescencyjny miernik zawartości przy promieniowaniu nadfioletowym; Fluorymetr z pobudzeniem promieniowaniem nadfioletowym. Fluorimeter.

Section 2-10 — Détecteurs de rayonnement — Radiation detectors

Детекторы ионизирующих излучений

210-005	Détecteur de rayonnement. Radiation detector. Детектор излучения.	Strahlungsdetektor. Detector de radiación. Rivelatore di radiazione. Stralingsdetector. Detektor promieniowania. Strålningsdetektor.
210-010	Chambre d'ionisation. Ionization chamber. Ионизационная камера.	Ionisationskammer. Cámara de ionización. Camera di ionizzazione. Ionisatievat. Komora jonizacyjna. Jonkammare.
210-010a)	Chambre d'ionisation à impulsions. Pulse ionization chamber. Импульсная ионизационная камера.	Impuls-Ionisationskammer. Cámara de ionización de impulsos. Camera di ionizzazione ad impulsi. Ionisatievat met pulstelling. Komora jonizacyjna impulsowa. Pulsjonkammare.
210-010b)	Chambre d'ionisation à intégration. Integration ionization chamber. Интегрирующая ионизационная камера.	Integrierende Ionisationskammer. Cámara de ionización de integración. Camera di ionizzazione ad integrazione. Ionisatievat met ladingsmeting. Komora jonizacyjna całkująca. Integrerande jonkammare.
210-010c)	Chambre d'ionisation à courant. Current ionization chamber. Токовая ионизационная камера.	Strom-Ionisationskammer. Cámara de ionización de corriente. Camera di ionizzazione a corrente. Ionisatievat met stroommeting. Komora jonizacyjna prądowa. Strömjonkammare.
210-015	Chambre d'ionisation à air libre. Free-air ionization chamber. Нормальная ионизационная камера.	Freiluft-Ionisationskammer (Küstner). Cámara de ionización al aire libre. Camera di ionizzazione ad aria libera. Openluchtionisatievat. Komora jonizacyjna normalna. Öppen luftjonkammare.
210-020	Chambre d'ionization à bore. Boron chamber. Борная ионизационная камера.	Bor-Kammer. Cámara de boro. Camera di ionizzazione al boro. Boriumionisatievat. Komora borowa. Bor(jon)kammare.
210-025	Chambre d'ionisation à cavité; Chambre d'ionisation de Bragg-Gray. Bragg-Gray cavity ionization chamber. Наперстковая ионизационная камера.	Bragg-Gray-Kammer. Cámara de ionización de Bragg-Gray. Camera di ionizzazione a cavità (di Bragg-Gray). Bragg-Gray-ionisatievat. Komora jonizacyjna naparstkowa Bragga-Graya. Bragg-Gray-jonkammare; Kavitetjonkammare.

210-030	Chambre d'ionisation à courant gazeux. Gas-flow ionization chamber. Проточная ионизационная камера.	Gasdurchfluss-Ionisationskammer. Cámara de ionización con corriente gaseosa. Camera di ionizzazione a flusso di gas. Gasdoorstroomionisatievat. Komora jonizacyjna przepływowa. Jonkammare med gasflöde.
210-035	Chambre d'ionization à extrapolation. Extrapolation ionization chamber. Экстраполяционная ионизационная камера.	Extrapolationskammer. Cámara de ionización por extrapolación. Camera di ionizzazione ad estrapolazione. Extrapolatie-ionisatievat. Komora jonizacyjna ekstrapolacyjna. Extrapolationsjonkammare.
210-040	Chambre d'ionisation à fission. Fission ionization chamber. Ионизационная камера деления.	Spaltkammer. Cámara de ionización por fisión. Camera di ionizzazione a fissione. Splijtingsionisatievat. Komora jonizacyjna rozszczepieniowa. Klyvningsjonkammare; Fissionsjonkammare.
210-045	Chambre d'ionisation à grille; Chambre d'ionisation de Frisch. Grid ionization chamber; Frisch ionization chamber. Ионизационная камера с сеткой.	Ionisationskammer mit Frischgitter. Cámara de ionización con rejilla. Camera di ionizzazione a griglia (di Frisch). Roosterionisatievat van Frisch. Komora jonizacyjna z siatką Frischa. Frisch-jonkammare; Gallerjonkammare.
210-050	Chambre d'ionisation à protons de recul (autres particules de recul). Recoil proton (other recoil particles) ionization chamber. Ионизационная камера для регистрации протонов отдачи (других частиц отдачи).	Rückstossprotonen-Ionisationskammer. Cámara de ionización por rechazo. Camera di ionizzazione a rinculo (protoni o altre particelle di rinculo). Terugstootionisatievat. Komora jonizacyjna protonów odrzutu (innych cząstek odrzutu). Rekylprotonjonkammare (Rekylpartikeljonkammare).
210-055	Chambre d'ionisation à paroi équivalente à l'air. Air-wall ionization chamber. Воздухоэквивалентная ионизационная камера.	Luftwändekammer. Cámara de ionización con pared equivalente al aire. Camera di ionizzazione a parete equivalente all'aria. Ionisatievat met aan lucht equivalente wanden. Komora jonizacyjna o ściankach równoważnych powietrzu. Luftekivalent jonkammare.
210-060	Chambre d'ionisation à paroi liquide. Liquid-wall ionization chamber. « Жидкостенная » ионизационная камера.	Flüssigwändekammer. Cámara de ionización con pared líquida. Camera di ionizzazione a parete líquida. Ionisatievat met vloeistofwand. Komora jonizacyjna o ściance cieczowej. Jonkammare med vätskevägg.
210-065	Chambre d'ionisation à puits. Well-type ionization chamber. Ионизационная камера с колодцем.	Schachtkammer. Cámara de ionización hueca. Camera di ionizzazione a pozzo. Ionisatievat met put. Komora jonizacyjna wnękowa. Brunnsjonkammare.

210-070	Chambre d'ionisation à source interne gazeuse. Ionization chamber with internal gas source. Ионизационная камера внутреннего наполнения.	Gasfüll-Ionisationskammer. Cámara de ionización con fuente gaseosa interna. Camera di ionizzazione a sorgente interna gassosa. Ionisatievat met interne gasvormige bron. Komora jonizacyjna do wewnętrzznego napełniania. Jonkammare med radioaktiv gas.
210-075	Chambre d'ionisation compensée. Compensated ionization chamber. Скомпенсированная ионизационная камера.	Kompensierte Ionisationskammer. Cámara de ionización compensada. Camera di ionizzazione compensata. Ionisatievat met compensatie; Compensatie-ionisatievat. Komora jonizacyjna kompensacyjna. Kompenserad jonkammare.
210-080	Chambre d'ionisation condensateur. Capacitor ionization chamber. Конденсаторная ионизационная камера.	Kondensatorokammer. Cámara de ionización condensador. Camera di ionizzazione a condensatore. Condensatorionisatievat. Komora jonizacyjna kondensatorowa. Kondensatorjonkammare.
210-085	Chambre d'ionisation 2π (4π). 2π (4π) ionization chamber. Ионизационная 2π-(4π-)камера.	2π (4π)- Ionisationskammer. Cámara de ionización 2π (4π). Camera di ionizzazione 2π (4π). 2π - (4π)- ionisatievat. Komora jonizacyjna 2π (4π). 2π (4π)-jonkammare; Jonkammare med 2π (4π)-geometri.
210-090	Chambre d'ionisation différentielle. Differential ionization chamber. Дифференциальная ионизационная камера.	Differenzbildende Ionisationskammer. Cámara de ionización diferencial. Camera di ionizzazione differenziale. Differentieel ionisatievat. Komora jonizacyjna różnicowa. Differentialjonkammare.
210-095	Chambre d'ionisation équivalente au tissu. Tissue-equivalent ionization chamber. Тканезквивалентная ионизационная камера.	Gewebeäquivalente Ionisationskammer. Cámara de ionización con equivalencia tisural. Camera di ionizzazione equivalente al tessuto. Weefselequivalent ionisatievat. Komora jonizacyjna równoważna tkance. Vävnadsekvivalent jonkammare.
210-100	Chambre d'ionisation sans paroi. Wall-less ionization chamber. Бесстеночная ионизационная камера.	Wandlose Ionisationskammer. Cámara de ionización sin pared. Camera di ionizzazione senza parete. Wandloos ionisatievat. Komora jonizacyjna bezściankowa. Vägglös jonkammare.
210-105	Chambre à trace. Track chamber. Трековая камера.	Spurenkammer. Cámara trazadora. Camera a traccia. Sporenvat. Komora śladowa. Spårkammare.

210-110	Chambre à bulles. Bubble chamber. Пузырьковая камера.	Blasknkammer. Cámara de burbujas. Camera a bolle. Bellenvat. Komora pęcherzykowa. Bubbelkammare.
210-115	Chambre à nuage. Cloud chamber. Конденсационная камера.	Nebelkammer. Cámara de niebla. Camera a nebbia. Nevelvat. Komora kondensacyjna. Dimkammare.
210-120	Chambre de Wilson. Wilson cloud chamber; Expansion cloud chamber. Камера Вильсона.	Wilson'sche Nebelkammer; Expansionsnebel- kammer. Cámara de Wilson. Camera ad espansione (di Wilson). Expansienevelvat; Wilsonvat. Komora Wilsona. Expansionskammare; Wilson-kammare.
210-125	Détecteur Cerenkov. Cerenkov detector. Детектор Черенкова.	Tscherenkow-Zähler. Detector Cerenkov. Rivelatore Cerenkov. Cerenkovdetector. Detektor Czerenkowa. Cerenkov-detektor.
210-130	Détecteur à étincelles; Détecteur Rosenblum. Spark detector; Rosenblum detector. Искровой детектор.	Funkenzähler; Rosenblum-Detektor. Detector de chispas; Detector Rosenblum. Rivelatore a scintilla (Rosenblum). Vonkdetector; Detector van Rosenblum. Detektor iskrowy; Detektor Rosenbluma. Gnistdetektor.
210-135	Thermopile à neutrons. Neutron thermopile. Термоэлектрический детектор нейтронов.	Thermoelementsäule zum Neutronennachweis. Pila termoneutrónica. Termopila per neutroni. Thermozuil voor neutronen. Termoelektryczny detektor neutronów. Neutrontermoelement.
210-140	Détecteur à scintillation. Scintillation detector. Сцинтилляционный детектор.	Szintillationsdetektor. Detector de centelleo. Rivelatore a scintillazione. Scintillatiedetector. Detektor scyntylacyjny. Scintillationsdetektor.
210-140a)	Scintillateur. Scintillator. Сцинтиллятор.	Szintillator. Centelleador. Scintillatore. Scintillator. Scyntylator. Scintillator.

210-140b)	Tube photomultiplicateur. Photomultiplier tube. Фотоэлектронный умножитель.	Sekundärelektronenvervielfacher mit Photokathode. Tubo fotomultiplicador. Tubo fotomultiplicatore. Fotomultiplicatorbuis; Fotoovermenigvuldiger. Fotopowielacz. Fotomultiplikator(rör).
210-145	Détecteur semiconducteur. Semiconductor detector. Полупроводниковый детектор.	Halbleiterdetektor. Detector semiconductor. Rivelatore a semiconduttore. Halbleiterdetektor. Detektor półprzewodnikowy. Halvledardetektor.
210-150	Tube compteur. Counter tube. Газоразрядный счетчик.	Zählrohr. Tubo contador. Tubo contatore. Telbuis. Licznik. Räknerör.
210-150a)	Tube compteur proportionnel. Proportional counter tube. Пропорциональный счетчик.	Proportional-Zählrohr. Tubo contador proporcional. Tubo contatore proporzionale. Proportionele telbuis. Licznik proporcjonalny. Proportional(räkne)rör.
210-150b)	Tube compteur de Geiger-Müller. Geiger-Müller counter tube. Счетчик Гейгера-Мюллера.	Geiger-Müller-Zählrohr. Tubo contador de Geiger-Müller. Tubo contatore Geiger-Müller. Geiger-Müllertelbuis. Licznik Geigera-Müllera. GM-rör.
210-155	Tube compteur à bore. Boron counter tube. Борный счетчик.	Bor-Zählrohr. Tubo contador de boro. Tubo contatore al boro. Boriumtelbuis. Licznik borowy. Borräknerör.
210-160	Tube compteur à cathode externe; Tube compteur Maze. External cathode counter tube; Maze counter tube. Счетчик с внешним катодом.	Zählrohr mit Aussenkathode; Maze-Zählrohr. Tubo contador con cátodo externo; (Tubo contador Maze). Tubo contatore a catodo esterno (Maze). Telbuis met uitwendige kathode; telbuis van Maze. Licznik z zewnętrzną katodą; Licznik Maze'a. Räknerör med extern katod.
210-165	Tube compteur à courant gazeux. Gas-flow counter tube. Проточный счетчик.	Gasdurchflusszählrohr. Tubo contador con corriente gaseosa. Tubo contatore a flusso di gas. Gasdoorstroombuis. Licznik przepływowy. Räknerör med gasflöde.

210-170	Tube compteur à fenêtre. Window counter tube. Счетчик с окном.	Fensterzählrohr. Tubo contador con ventana. Tubo contatore a finestra. Telbuis met venster; Venstertelbuis. Licznik okienkowy. Fönster(räkne)rör.
210-175	Tube compteur à fission. Fission counter tube. Счетчик делений.	Spaltzählrohr. Tubo contador de fisión. Tubo contatore a fissione. Splijtingstelbuis. Licznik rozszczepieniowy. Klyvningsräknerör; Fissionsräknerör.
210-180	Tube compteur à hélium. Helium counter tube. Гелиевый счетчик.	Zählrohr mit Heliumfüllung. Tubo contador de helio. Tubo contatore ad elio. Heliumtelbuis. Licznik helowy. Heliumräknerör.
210-185	Tube compteur à immersion. Dip counter tube. Погружной счетчик.	Eintauchzählrohr. Tubo contador de inmersión. Tubo contatore ad immersione. Dompelstelbuis. Licznik zanurzeniowy. Doppräknerör.
210-190	Tube compteur à jupe. Liquid counter tube. Жидкостной счетчик.	Flüssigkeitszählrohr. Tubo contador para líquidos. Tubo contatore per liquidi. Vloeistoftelbuis. Licznik cieczowy. Vätskeräknerör.
210-195	Tube compteur à paroi mince. Thin wall counter tube. Тонкостенный счетчик.	Dünnwandiges Zählrohr. Tubo contador de pared delgada. Tubo contatore a parete sottile. Dünwandige telbuis. Licznik cienkościenny. Tunnväggigt räknerör.
210-200	Tube compteur à protons de recul (autres particules de recul). Recoil proton (other recoil particles) counter tube. Счетчик протонов отдачи (других частиц отдачи).	Rückstossprotonen-Zählrohr. Tubo contador de rechazo (protóns o otras partículas). Tubo contatore a rinculo (protoni o altre particelle di rinculo). Terugstoottelbuis. Licznik protonów odrzutu (innych części odrzutu). Rekylprotonräknerör; (Rekylpartikelräknerör).
210-205	Tube compteur à source interne gazeuse. Counter tube with internal gas source. Счетчик внутреннего наполнения.	Gasfüllzählrohr. Tubo contador con fuente gaseosa interna. Tubo contatore a sorgente interna gassosa. Telbuis met interne gasvormige bron. Licznik do wewnętrzznego napełniania. Räknerör med radioaktiv gas.

210-210	Tube compteur à fenêtre en bout. End-window counter tube. Торцевой счетчик.	Endfensterzählrohr. Tubo contador con ventana apical. Tubo contatore a finestra frontale. Eindvenstertelbuis. Licznik z okienkiem czołowym. Ändfönster(räkne)rör.
210-215	Tube compteur cloche. Bell counter tube. Колоколообразный счетчик.	Glockenzählrohr. Tubo contador acampanado. Tubo contatore a campana. Kloktelbuis. Licznik Bella. Klock(räkne)rör.
210-220	Tube compteur plan. Flat counter tube. Плоский счетчик.	Grossflächenzählrohr. Tubo contador plano. Tubo contatore piano. Platte telbuis. Licznik płaski. Pannkaks(räkne)rör.

Withdrawal

Section 2-15 — Sous-ensembles — Sub-assemblies

Блоки

215-005	Analysateur d'amplitude. Amplitude analyzer. Амплитудный анализатор импульсов.	Impulshöhenanalysator. Analizador de amplitud. Analizzatore d'ampiezza. Pulshoogteanalysator. Analizator amplitudy. Pulshöjdsanalysator, Pulsamplitudsanalysator.
215-010	Analysateur d'amplitude multicanal à mémoire. Multichannel amplitude analyzer with storage function. Многоканальный амплитудный анализатор импульсов с запоминанием информации.	Vielkanal-Impulshöhenanalysator mit Speicherung. Analizador de amplitud multicanal con memoria. Analizzatore d'ampiezza multicanale a memoria. Veelkanalige pulshoogteanalysator met geheugen. Analizator amplitudy z ukladem pamieciowym. Mångkanalsanalysator med minne(sfunktion); Pulsamplitudsanalysator med flera kanaler och minne(sfunktion).
215-015	Analysateur de temps de vol. Time-of-flight analyzer. Временной анализатор.	Flugzeitanalysator. Analizador de velocidades. Analizzatore di tempi di volo. Looptijdanalysator. Analizator czasu przelotu. Löptidsanalysator.
215-020	Echelle de comptage. Scaler. Пересчетный блок.	Zählgerät. Escala. Unità per conteggio. Pulsteller. Dzielnik liczby impulsów. (Elektroniskt) räkneverk; Pulsräknare.
215-025	Echelle automatique de comptage. Automatic scaler. Автоматически действующий пересчетный блок.	Zähler mit Vorwahl. Escala automática. Unità automatica per conteggio. Automatische pulsteller. Automatyczny dzielnik liczby impulsów. Automatisk pulsräknare.
215-030	Electromètre. Electrometer. Электрометр.	Elektrometer. Electrómetro. Elettrometro. Elektrometer. Elektrometr. Elektrometer.
215-035	Ictomètre linéaire. Linear ratemeter. Линейный измеритель скорости счета.	Lineares Zählratenmessgerät. Impulsímetro lineal. Rateometro lineare di conteggio. Lineaire telsnelheidsmeter; Lineaire teltempometer. Integrator linearny. Linjär pulsfrekvensmätare; Linjär pulsratmätare.
215-040	Ictomètre logarithmique. Logarithmic ratemeter. Логарифмический измеритель скорости счета.	Logarithmisches Zählratenmessgerät. Impulsímetro logarítmico. Rateometro logaritmico di conteggio. Logaritmische telsnelheidsmeter; Logaritmische teltempometer. Integrator logarytmiczny. Logaritmisk pulsfrekvensmätare; Logaritmisk pulsratmätare.

Section 2-20 — Eléments fonctionnels — Basic function units

Функциональные узлы

220-005	Amplificateur linéaire d'impulsions. Linear pulse amplifier. Линейный усилитель импульсов.	Linearer Impulsverstärker. Amplificador lineal de impulsos. Amplificatore lineare d'impulsi. Lineaire pulsversterker. Wzmacniacz impulsowy linearny. Linjär pulsförstärkare.
220-010	Amplificateur logarithmique d'impulsions. Logarithmic pulse amplifier. Логарифмический усилитель импульсов.	Logarithmischer Impulsverstärker. Amplificador logaritmico de impulsos. Amplificatore logaritmico d'impulsi. Logaritmische pulsversterker. Wzmacniacz impulsowy logarytmiczny. Logaritmisk pulsförstärkare.
220-015	Amplificateur linéaire pour courant continu. Linear direct current amplifier. Линейный усилитель постоянного тока.	Linearer Gleichstromverstärker. Amplificador lineal de corriente continua. Amplificatore lineare in continua. Lineaire gelijkstroomversterker. Wzmacniacz prądu stałego linearny. Linjär likströmsförstärkare.
220-020	Amplificateur logarithmique pour courant continu. Logarithmic direct current amplifier. Логарифмический усилитель постоянного тока.	Logarithmischer Gleichstromverstärker. Amplificador logaritmico de corriente continua. Amplificatore logaritmico in continua. Logaritmische gelijkstroomversterker. Wzmacniacz prądu stałego logarytmiczny. Logaritmisk likströmsförstärkare.
220-025	Elément arrêt-marche. Stop-start unit. Схема пуска и отключения.	Start-Stopp-Einheit. Unidad de arranque y paro. Elemento di inizio ed arresto. Stop-startschakel. Układ start-stop. Förvalsenhet.
220-030	Elément base de temps. Time-base unit. Генератор периодических импульсов.	Zeitbasis. Unidad de impulso periódico. Elemento base dei tempi. Tijdbasiseenheid. Układ podstawy czasu. Klockenhet.
220-035	Elément de mise en forme. Shaping unit. Схема формирования импульсов.	Impulsformer. Unidad de impulso modulado. Elemento formatore. Pulsvormer. Układ kształtujący. Pulsformarenhet.
220-040	Elément porte. Gating unit. Схема пропускания импульсов.	Torstufe. Unidad selectora. Elemento porta. Poortschakel; Poort. Układ bramkujący. Grindenhet.
220-045	Elément retard. Delay unit. Схема задержки.	Verzögerungsstufe. Unidad de impulso definido. Elemento di ritardo. Vertraagschakel. Układ opóźniający. Fördröjningsenhet.

220-050	Elément retard linéaire. Linear delay unit. Схема линейной задержки.	Lineare Verzögerungsstufe. Unidad lineal de impulso definido. Elemento di ritardo lineare. Vormvaste vertraagschakel. Układ opóźniający linearny. Linjär fördröjningsenhet.
220-055	Elément démultiplicateur (circuit d'échelle). Scaling unit. Пересчетный узел.	Zählstufe. Unidad escala. Elemento demoltiplicatore (d'impulsi). Deeleenheid. Układ dzielnika liczby impulsów. Pulsräknarenhet.
220-060	Elément discriminateur d'amplitude. Pulse amplitude discriminator unit. Узел амплитудной дискриминации импульсов.	Impulshöhen-(Integral-) Diskriminator. Unidad discriminadora de la amplitud. Elemento discriminatore d'ampiezza. Pulshoogtediscriminator. Układ dyskryminatora amplitudy impulsu. Diskriminatorenhet för pulshöjd(-amplitud).
220-065	Elément numérateur (électromécanique). (Electromechanical) Register unit. Электромеханический узел счета импульсов.	Elektromechanische Zählstufe. Unidad registradora (electromecánica). Elemento numeratore (elettromeccanico). Elektromechanisch telwerk. (Elektromechaniczny) układ licznika. (Elektromekanisk) räkneenhet.
220-070	Elément sélecteur d'amplitude. Pulse amplitude selector unit. Узел амплитудной селекции импульсов.	Impulshöhen-(Differential-) Diskriminator. Unidad selectora de la amplitud. Elemento selettore d'ampiezza. Pulshoogtekiezer. Układ selektora amplitudy impulsu. Pulshöjdsväljarenhet; Pulsamplitudsväljarenhet.
220-075	Elément sélecteur d'amplitude à canal mobile. Single-channel pulse amplitude selector unit. Узел одноканальной амплитудной селекции импульсов.	Einkanal-Impulshöhendiskriminator. Unidad selectora de la amplitud con canal móvil. Elemento selettore d'ampiezza a canale mobile. Eenkanalige pulshoogtekiezer. Układ jednokanałowego selektora amplitudy impulsu. Pulshöjdsväljarenhet med en kanal; Pulsamplitudsväljarenhet med en kanal.
220-080	Elément sélecteur de coïncidences. Coincidence selector unit. Узел селекции совпадений.	Koinzidenzeinheit. Unidad selectora por coincidencia. Elemento selettore di coincidenze. Coïncidentieschakel. Układ koincydencyjny. Koincidensväljarenhet.
220-085	Elément sélecteur d'anticoïncidences. Anticoïncidence selector unit. Узел селекции антисовпадений.	Antikoinzidenzeinheit. Unidad selectora por anticoïncidencia. Elemento selettore di anticoïncidenze. Anticoïncidentieschakel. Układ antykoincydencyjny. Antikoincidensväljarenhet.
220-090	Elément alimentation stabilisée. Stabilized power supply unit. Узел стабилизированного питания.	Stabilisiertes Netzteil. Unidad de alimentación estable (eléctrica). Elemento alimentatore stabilizzato. Gestabiliseerde voedingseenheid. Układ zasilacza stabilizowanego. Stabiliserad kraftförsörjningsenhet; Stabiliserad spänningsförsörjningsenhet.

CHAPITRE III: APPAREILS SPÉCIALISÉS POUR LE CONTRÔLE, LA COMMANDE ET LA SÉCURITÉ DES RÉACTEURS NUCLÉAIRES

CHAPTER III: SPECIAL APPARATUS FOR THE CONTROL AND THE SAFETY OF NUCLEAR REACTORS

ГЛАВА III: СПЕЦИАЛЬНАЯ АППАРАТУРА ДЛЯ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ, КОНТРОЛЯ И АВАРИЙНОЙ ЗАЩИТЫ ЯДЕРНЫХ РЕАКТОРОВ

Section 3-05 — Appareils de mesure nucléaires (d'un réacteur nucléaire)

Nuclear measuring apparatus (of a nuclear reactor)

Измерительная аппаратура для ядерных реакторов

- | | | |
|---------|--|--|
| 305-005 | <p>Ensemble de mesure de puissance au moyen de la densité de flux neutronique.
Power measuring assembly based on the neutron flux density.
Прибор (установка) для измерения мощности реактора по плотности потока нейтронов.</p> | <p>Anordnung zur Leistungsmessung mittels Neutronenstrahlung.
Conjunto medidor de la potencia por densidad del flujo neutrónico.
Complesso di misura di potenza tramite flusso neutronico.
Opstelling voor vermogensmeting door middel van de neutronenfluxdichtheid.
Urządzenie pomiarowe mocy oparte na gęstości strumienia neutronów.
Effektmätkanal baserad på neutronflöde.</p> |
| 305-010 | <p>Ensemble de mesure de puissance au moyen du rayonnement gamma.
Power measuring assembly based on gamma radiation.
Прибор (установка) для измерения мощности реактора по гамма-излучению.</p> | <p>Anordnung zur Leistungsmessung mittels Gammastrahlung.
Conjunto medidor de la potencia por radiación gamma.
Complesso di misura di potenza tramite radiazione gamma.
Opstelling voor vermogensmeting door middel van de gammastraling.
Urządzenie pomiarowe mocy oparte na promieniowaniu gamma.
Effektmätkanal baserad på gammastrålning.</p> |
| 305-015 | <p>Ensemble de mesure de puissance par activation.
Power measuring assembly based on activation.
Прибор (установка) для измерения мощности реактора по активации.</p> | <p>Anordnung zur Leistungsmessung mittels Aktivierung.
Conjunto medidor de la potencia por activación.
Complesso di misura di potenza ad attivazione.
Opstelling voor vermogensmeting door activering.
Urządzenie pomiarowe mocy oparte na aktywacji.
Effektmätkanal baserad på aktivering.</p> |
| 305-020 | <p>Périodemètre (autre désignation à l'étude).
Period meter (other designation under consideration).
Периодомер (другая терминология рассматривается).</p> | <p>Perioden-Messgerät.
Periodímetro.
Unità per la misura della costante di tempo (periodo).
Tijdconstantemeter; Crescentiometer.
Miernik okresu.
Periodmeter; Tidkonstantmätare.</p> |